

# **Psalms**

This is an old revision of this page, as edited by 87.198.126.226 (talk) at 06:35, 27 September 2017 (Undid revision 786095073 by PiCo (talk) The Zabur is the arabic translated word for Psalms. Previous edit/deletion was based on ill-informed assumptions.). The present address (URL) is a permanent link to this revision, which may differ significantly from the current revision.

The **Book of Psalms** (Hebrew: מְּהַלִּים or Template:Hebrew, *Tehillim*, "praises"), commonly referred to simply as **Psalms** or "the Psalms", is the first book of the *Ketuvim* ("Writings"), the third section of the Hebrew Bible, and a book of the Christian Old Testament. The title is derived from the Greek translation, ψαλμοί *psalmoi*, meaning "instrumental music" and, by extension, "the words accompanying the music." The book is an anthology of individual psalms, with 150 in the Jewish and Western Christian tradition and more in the Eastern Christian churches. Many of the psalms are linked to the name of David, but his authorship is not accepted by modern Bible scholars.

#### **Structure**

#### **Benedictions**

The Book of Psalms is divided into five sections, each closing with a doxology (i.e., a <u>benediction</u>)—these divisions were probably introduced by the final editors to imitate the five-fold division of the Torah:

- Book 1 (Psalms 1–41)
- Book 2 (Psalms 42–72)
- Book 3 (Psalms 73–89)
- Book 4 (Psalms 90–106)
- Book 5 (Psalms 107–150)

#### Superscriptions and attributions

Many psalms (116 of the 150) have individual superscriptions (titles), ranging from lengthy comments to a single word. Over a third appear to be musical directions, addressed to the "leader" or "choirmaster", including such statements as "with stringed



An 1880 <u>Baxter process</u> illustration of <u>Psalm 23</u>, from the <u>Religious</u> <u>Tract Society</u>'s magazine *The Sunday at Home*.

instruments" and "according to lilies." Others appear to be references to types of musical composition, such as "A psalm" and "Song", or directions regarding the occasion for using the psalm ("On the dedication of the temple", "For the memorial offering", etc.). Many superscriptions carry the names of

individuals, the most common (73 psalms) being <u>of David</u>, and thirteen of these relate explicitly to incidents in the king's life. Others named include <u>Moses</u> (1), Asaph (12), the Sons of Korah (11) and Solomon (2).

#### Numbering

Psalms are usually identified by a sequence number, often preceded by the abbreviation "Ps." Numbering of the Psalms differs—mostly by one digit, see table—between the Hebrew (Masoretic) and Greek (Septuagint) manuscripts. Protestant translations (Lutheran, Anglican, Calvinist) use the Hebrew numbering, but other Christian traditions vary:

-	Catholic official liturgical texts follow the Hebre	W
	numbering	

- Catholic modern translations often use the Hebrew numbering (noting the Greek number)
- Eastern Orthodox translations use the Greek numbering (noting the Hebrew number)

Hebrew numbering (Masoretic)	Greek (Septuagint numbering or Vulgate)
1–8	1–8
9–10	9
11–113	10–112
114–115	113
116	114–115
117–146	116–145
147	146–147
148–150	148–150

For the remainder of this article, the Hebrew numbering is used, unless otherwise noted.

The variance between Massorah and Septuagint texts in this numeration is likely enough due to a gradual neglect of the original poetic form of the Psalms; such neglect was occasioned by liturgical uses and carelessness of copyists. It is generally admitted that Pss. 9 and 10 were originally a single acrostic poem; they have been wrongly separated by Massorah, rightly united by the Septuagint and Vulgate. Pss. 42 and 43 are shown by identity of subject (yearning for the house of Jahweh), of metrical structure and of refrain (cf. Heb. Ps. 42:6, 12; 43:5), to be three strophes of one and the same poem. The Hebrew text is correct in counting as one Ps. 146 and Ps. 147. Later liturgical usage would seem to have split up these and not a few other psalms. Zenner combines into what he deems were the original choral odes: Pss. 1, 2, 3, 4; 6 + 13; 9 + 10; 19, 20, 21; 56 + 57; 69 + 70; 114 + 115; 148, 149, 150. A choral ode would seem to have been the original form of Pss. 14 + 70. The two strophes and the epode are Ps. 14; the two antistrophes are Ps. 70. It is noteworthy that, on the breaking up of the original ode, each portion crept twice into the Psalter: Ps. 14 = 53, Ps. 70 = 40:14–18. Other such duplicated psalms are Ps. 108:2–6 = Ps. 57:8–12; Ps. 108:7–14 = Ps. 60:7–14; Ps. 71:1–3 = Ps. 31:2–4. This loss of the original form of some of the psalms is allowed by the Biblical Commission (1 May 1910) to have been due to liturgical uses, neglect of copyists, or other causes.

### **Additional psalms**

The Septuagint bible, present in Eastern Orthodox churches, includes a Psalm 151; a Hebrew version of this was found in the *Psalms Scroll* of the <u>Dead Sea Scrolls</u>. Some versions of the <u>Peshitta</u> (the bible used in Syriac churches in the Middle East) include Psalms 152–155. There are also the Psalms of

Solomon, which are a further 18 psalms of Jewish origin, likely originally written in Hebrew, but surviving only in Greek and Syriac translation. These and other indications suggest that the current Western Christian and Jewish collection of 150 psalms were selected from a wider set.

## **Summary**

Hermann Gunkel's pioneering form-critical work on the psalms sought to provide a new and meaningful context in which to interpret individual psalms—not by looking at their literary context within the Psalter (which he did not see as significant), but by bringing together psalms of the same genre (Gattung) from throughout the Psalter. Gunkel divided the psalms into five primary types:

- 1. <u>Hymns</u>, songs of praise for God's work in creation or history. They typically open with a call to praise, describe the motivation for praise, and conclude with a repetition of the call. Two subcategories are "enthronement psalms", celebrating the enthronement of <u>Yahweh</u> as king, and Zion psalms, glorifying Mount <u>Zion</u>, God's dwelling-place in Jerusalem. [9] Gunkel also described a special subset of "eschatological hymns" which includes themes of future restoration (Psalm 126) or of judgment (Psalm 82). [11]
- 2. Communal laments, in which the nation laments some communal disaster. Both communal and individual laments typically but not always include the following elements: 1) address to God, 2) description of suffering, 3) cursing of the party responsible for suffering, 4) protestation of innocence or admission of guilt, 5) petition for divine assistance, 6) faith in God's receipt of prayer, 7) anticipation of divine response, and 8) a song of thanksgiving. In general, the difference between the individual and communal subtypes can be distinguished by the use of the singular "I" or the plural "we". However, the "I" could also be characterizing an individual's personal experience that was reflective of the entire community.
- 3. <u>Royal Psalms</u>, dealing with such matters as the king's coronation, marriage and battles. None of them mentions any specific king by name, and their origin and use remain obscure; several psalms, especially ps.93–99, concern the kingship of God, and might relate to an annual ceremony in which Yahweh would be ritually reinstated as king.
- 4. *Individual laments* lamenting the fate of the particular individual who utters them. They are by far the most common type of psalm. They typically open with an invocation of Yahweh, followed by the lament itself and pleas for help, and often ending with an expression of confidence. A subset is the psalm of confidence, in which the psalmist expresses confidence that God will deliver him from evils and enemies. [12]
- 5. *Individual thanksgiving psalms*, the obverse of individual laments, in which the psalmist thanks God for deliverance from personal distress.<sup>[12]</sup>

In addition to these five major genres, Gunkel also recognised a number of minor psalm-types, including: communal thanksgiving psalms, in which the whole nation thanks God for deliverance; wisdom psalms, reflecting the Old Testament wisdom literature; pilgrimage psalms, sung by pilgrims on their way to Jerusalem; entrance and prophetic liturgies; and a group of mixed psalms which could not be assigned to any category. [18]

## Composition

### **Origins**

The composition of the psalms spans at least five centuries, from Psalm 29, possibly adapted from an entire Canaanite hymn to Baal which was transposed into a hymn to Yahweh, to others clearly from the post-Exilic period (not earlier than the 5th cent. B.C.) The majority originated in the southern kingdom of Judah and were associated with the Temple in Jerusalem, where they probably functioned as libretto during the Temple worship. Exactly how they did this is unclear, although there are indications in some of them: "Bind the festal procession with branches, up to the horns of the altar," suggests a connection with sacrifices, and "Let my prayer be counted as incense" suggests a connection with the offering of incense. Davidic authorship is not accepted as historical fact by modern scholars.



Scroll of the Psalms

#### Poetic characteristics

The <u>biblical poetry</u> of Psalms uses <u>parallelism</u> as its primary poetic device. Parallelism is a kind of <u>symmetry</u>, in which an idea is developed by the use of restatement, synonym, amplification, grammatical repetition, or opposition. [20] [21] Synonymous parallelism involves two lines expressing essentially the same idea. An example of synonymous parallelism:

The LORD is my light and my salvation; whom shall I fear? The LORD is the stronghold of my life; of whom shall I be afraid? (Psalm 27:1).

Two lines expressing opposites is known as <u>antithetic parallelism</u>. An example of antithetic parallelism:

And he led them in a cloud by day/ and all the night by a fiery light (Psalm 78:14).

Two clauses expressing the idea of amplifying the first claim is known as expansive parallelism. An example of expansive parallelism:

My mouth is filled with your praise/ all the day with your lauding (Psalm 71:8).

### **Editorial Agenda**

Many scholars believe the individual Psalms were redacted into a single collection in Second-Temple times. It had long been recognized that the collection bore the imprint of an underlying message or metanarrative, but that this message remained concealed, as Augustine of Hippo said, 'The sequence of the Psalms seems to me to contain the secret of a mighty mystery, but its meaning has not been revealed to me.' (*Enarr*. on Ps. 150.1) Others pointed out the presence of concatenation, that is, adjacent Psalms sharing similar words and themes. In time, this approach developed into recognizing overarching themes shared by whole groups of psalms. [22]

In 1985, Gerald H. Wilson's *The Editing of the Hebrew Psalter* proposed, by parallel with other ancient eastern hymn collections, that psalms at the beginning and end (or "seams") of the five books of Psalms have thematic significance, corresponding in particular with the placement of the royal psalms. He pointed out that there was a progression of ideas, from adversity, through the crux of the collection in the apparent failure of the covenant in Psalm 89, leading to a concert of praise at the end.

He concluded that the collection was redacted to be a retrospective of the failure of the Davidic covenant, exhorting Israel to trust in God alone in a non-messianic future. Walter Brueggemann suggested that the underlying editorial purpose was oriented rather towards wisdom or sapiential concerns, addressing the issues of how to live the life of faith. Psalm 1 calls the reader to a life of obedience; Psalm 73 (Brueggemann's crux psalm) faces the crisis when divine faithfulness is in doubt; Psalm 150 represents faith's triumph, when God is praised not for his rewards, but for his being. In 1997, David. C. Mitchell's *The Message of the Psalter* took a quite different line. Building on the work of Wilson and others, Mitchell proposed that the Psalter embodies an eschatological timetable like that of Zechariah 9–14. This programme includes the gathering of exiled Israel by a bridegroomking; his establishment of a kingdom; his violent death; Israel scattered in the wilderness, regathered and again imperilled, then rescued by a king from the heavens, who establishes his kingdom from Zion, brings peace and prosperity to the earth and receives the homage of the nations. Such a timetable is confirmed by parallels from the Baal Cycle to Roman-period *midrashim*.

These three views—Wilson's non-messianic retrospective of the Davidic covenant, Brueggemann's sapiential instruction, and Mitchell's eschatologico-messianic programme—all have their followers, although the sapiential agenda has been somewhat eclipsed by the other two. Shortly before his untimely death in 2005, Wilson modified his position to allow for the existence of messianic prophecy within the Psalms' redactional agenda. [27] Mitchell's position remains largely unchanged, although he now sees the issue as identifying when the historical beginning of the Psalms turns to eschatology. [28]

### The ancient music of the Psalms

The Psalms were written not merely as poems, but as songs for singing. More than a third of the psalms are addressed to the Director of Music. Some psalms exhort the worshipper to sing (e.g. Pss. 33:1-3; 92:1-3; 96:1-3; 98:1; 101:1; 150). Some headings denote the musical instruments on which the psalm should be played (Pss. 4, 5, 6, 8, 67). Some refer to singing at the *sheminit* or octave (Pss. 6, 12). And others preserve the name for ancient eastern modes, like *mut la-ben* (Death of the son; Ps. 9), *ayelet ha-shachar* (hind of the dawn; Ps. 22); *shoshanim* (Lilies; Ps. 45); or *alamoth* (Maidens?; Ps. 46).

Despite the frequently-heard view that their ancient music is lost, the means to reconstruct it still exist. Fragments of temple psalmody are preserved in ancient church and synagogue chant, particularly in the *tonus peregrinus* melody to Psalm 114. [29] Cantillation signs, to record the melody sung, were in use since ancient times; evidence of them can be found in the manuscripts of the oldest extant copies of Psalms in the <u>Dead Sea Scrolls</u> and are even more extensive in the <u>Masoretic text</u>, which dates to the <u>Early Middle Ages</u> and whose Tiberian scribes claimed to be basing their work on temple-period signs. (See Moshe ben Asher's 'Song of the Vine' colophon to the Codex Cairensis). However, any knowledge of how to read these signs was lost in ancient times, and modern <u>Bible</u> translations do not include any musical notation. [30]

Several attempts have been made to decode the Masoretic cantillation, but the most successful is that of Suzanne Haïk-Vantoura (1928–2000) in the last quarter of the 20th century. [31] Although some have dismissed Haïk-Vantoura's system, Mitchell has repeatedly defended it, showing that, when

applied to the Masoretic cantillation of Psalm 114, it produces a melody recognizable as the *tonus* peregrinus of church and synagogue. [32] Mitchell includes musical transcriptions of the temple psalmody of Psalms 120–134 in his commentary on the Songs of Ascents.

#### **Themes**

Most individual psalms involve the praise of God—for his power and beneficence, for his creation of the world, and for his past acts of deliverance for Israel. The psalms envision a world in which everyone and everything will praise God, and God in turn will hear their prayers and respond. Worst of all is when God "hides his face" and refuses to respond, because this puts in question the efficacy of prayer which is the underlying assumption of the Book of Psalms. [33]

Some psalms are called "maskil" (maschil) because in addition they impart wisdom. Most notable of these is Psalm 142 which is sometimes called the "Maskil of David", others include Psalm 32 and Psalm 78. [34] The term derives from *maskil* meaning "enlightened" or "wise".

# Later interpretation and influence

#### Overview

Individual psalms were originally hymns, to be used on various occasions and at various sacred sites; later, some were anthologised, and might have been understood within the various anthologies (e.g., ps. 123 as one of the Psalms of Ascent); finally, individual psalms might be understood within the Psalter as a whole, either narrating the life of David or providing instruction like the Torah. In later Jewish and Christian tradition, the psalms have come to be used as prayers, either individual or communal, as traditional expressions of religious feeling. [35]

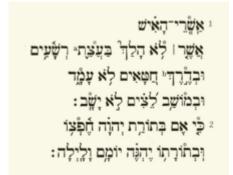


David Playing the Harp by Jan de Bray, 1670.

#### Use of the Psalms in Jewish ritual

Some of the titles given to the Psalms have descriptions which suggest their use in worship:

- Some bear the Hebrew description shir (שיר; Greek ode, a song). Thirteen have this description. It means the flow of speech, as it were, in a straight line or in a regular strain. This description includes secular as well as sacred song.
- Fifty-eight Psalms bear the description mizmor (מזמור); Greek ψαλμός psalmos, a psalm), a lyric ode, or a song set to music; a sacred song accompanied with a musical instrument.



Hebrew text of Psalm 1:1-2

- Psalm 145, and many others, has the designation tehillah
   (ההילה); Greek hymnos, a hymn), meaning a song of praise; a song the prominent thought of which is the praise of God.
- Thirteen psalms are described as <u>maskil</u> (wise): 32, 42, 44, 45, 52–55, 74, 78, 88, 89, and 142. Psalm 41:2, although not in the above list, has the description ashrei maskil.

- Six Psalms (16, 56–60) have the title michtam (בתח); "gold"). [36] Rashi suggests that michtam refers to an item that a person carries with him at all times, hence, these Psalms contain concepts or ideas that are pertinent at every stage and setting throughout life, deemed vital as part of day-to-day spiritual awareness. [37]
- Psalm 7 (along with Habakkuk ch. 3)<sup>[38]</sup> bears the title shigayon (שיגיון). There are three interpretations:<sup>[39]</sup> (a) According to Rashi and others, this term stems from the root shegaga, meaning "mistake"—David committed some sin and is singing in the form of a prayer to redeem himself from it; (b) shigayon was a type of musical instrument; (c) Ibn Ezra considers the word to mean "longing", as for example in the verse in Proverbs 5:19<sup>[40]</sup> tishge tamid.



A <u>Jewish</u> man reads Psalms at the Western Wall

Psalms are used throughout traditional Jewish worship. Many complete Psalms and verses from Psalms appear in the morning services (Shacharit). The pesukei dezimra component incorporates Psalms 30, 100 and 145-150. Psalm 145 (commonly referred to as "Ashrei", which is really the first word of 2 verses appended to the beginning of the Psalm), is read three times every day: once in shacharit as part of pesukei dezimrah, as mentioned, once, along with Psalm 20, as part of the morning's concluding prayers, and once at the start of the afternoon service. On Festival days and Sabbaths, instead of concluding the morning service, it precedes the Mussaf service. Psalms 95–99, 29, 92, and 93, along with some later readings, comprise the introduction (Kabbalat Shabbat) to the Friday night service. Traditionally, a different "Psalm for the Day"—Shir shel yom—is read after the morning service each day of the week (starting Sunday, Psalms: 24, 48, 82, 94, 81, 93, 92). This is described in the Mishnah (the initial codification of the Jewish oral tradition) in the tractate Tamid. According to the Talmud, these daily Psalms were originally recited on that day of the week by the Levites in the Temple in Jerusalem. From Rosh Chodesh Elul until Hoshanah Rabbah, Psalm 27 is recited twice daily following the morning and evening services. There is a *Minhag* (custom) to recite Psalm 30 each morning of Chanukkah after Shacharit: some recite this in place of the regular "Psalm" for the Day", others recite this additionally.

When a <u>Jew</u> dies, a watch is kept over the body and *tehillim* (Psalms) are recited constantly by sun or candlelight, until the burial service. Historically, this watch would be carried out by the immediate family, usually in shifts, but in contemporary practice this service is provided by an employee of the funeral home or *chevra kadisha*.

Many Jews complete the Book of Psalms on a weekly or monthly basis. Each week, some also say a Psalm connected to that week's events or the <u>Torah portion read during that week</u>. In addition, many Jews (notably <u>Lubavitch</u>, and other <u>Chasidim</u>) read the entire Book of Psalms prior to the morning service, on the <u>Sabbath</u> preceding the calculated appearance of the new moon.

The reading of psalms is viewed in Jewish tradition as a vehicle for gaining God's favor. They are thus often specially recited in times of trouble, such as poverty, disease, or physical danger; in many synagogues, Psalms are recited after services for the security of the State of Israel. Note that Sefer ha-Chinuch states that this practice is designed not to achieve favor, as such, but rather to inculcate belief in Divine Providence into one's consciousness, consistently with Maimonides' general view on Providence. (Relatedly, the Hebrew verb for prayer, hitpalal), is in fact the reflexive form of palal

פלל, to judge. Thus, "to pray" conveys the notion of "judging oneself": ultimately, the purpose of prayer —tefilah מפלה—is to transform ourselves; for the relationship between prayer and psalms—"tehillah and tefillah"—see S. R. Hirsch, Horeb §620. See also under Jewish services.)

#### The Psalms in Christian worship

New Testament references show that the earliest Christians used the Psalms in worship, and the Psalms have remained an important part of worship in most Christian Churches. The Eastern Orthodox, Catholic, Presbyterian, Lutheran and Anglican Churches have always made systematic use of the Psalms, with a cycle for the recitation of all or most of them over the course of one or more weeks. In the early centuries of the Church, it was expected that any candidate for bishop would be able to recite the entire Psalter from memory, something they often learned automatically during their time as monks.

<u>Paul the Apostle</u> quotes psalms (specifically Psalms <u>14</u> and <u>53</u>, which are nearly identical) as the basis for his theory of <u>original sin</u>, and includes the scripture in the <u>Epistle to the Romans</u>, chapter 3.

Several conservative Protestant denominations sing only the Psalms (some churches also sing the small number of hymns found elsewhere in the Bible) in worship, and do not accept the use of any non-Biblical hymns; examples are the Reformed Presbyterian Church of North America, the Presbyterian Reformed Church (North America) and the Free Church of Scotland (Continuing).

- Psalm 22 is of particular importance during the season of Lent as a Psalm of continued faith during severe testing.
- Psalm 23, The LORD is My Shepherd, offers an immediately appealing message of comfort and is widely chosen for church funeral services, either as a reading or in one of several popular hymn settings;
- Psalm 51, Have mercy on me O God, called the Miserere from the first word in its Latin version, in both <u>Divine Liturgy</u> and Hours, in the sacrament of repentance or confession, and in other settings;
- Psalm 82 is found in the Book of Common Prayer as a funeral recitation.



Psalm 137, By the rivers of Babylon, there we sat down and wept, is a moody meditation upon living in slavery, and has been used in at least one well-known reggae song; the Orthodox church often uses this hymn during Lent. This psalm was adapted for the song On the Willows in the musical Godspell.



St. Florian's psalter, 14th or 15th century, Old Polish Translation



Children singing and playing music, illustration of Psalm 150 (<u>Laudate</u> Dominum).

New translations and settings of the Psalms continue to be produced. An individually printed volume of Psalms for use in Christian religious rituals is called a Psalter.

#### **Eastern Orthodox Christianity**

Orthodox Christians and Greek-Catholics (Eastern Catholics who follow the Byzantine rite), have long made the Psalms an integral part of their corporate and private prayers. The official version of the Psalter used by the Orthodox Church is the Septuagint. To facilitate its reading, the 150 Psalms are divided into 20 kathismata (Greek: καθίσματα; Slavonic: καθμακώ, kafismy; lit. "sittings") and each kathisma (Greek: κάθισμα; Slavonic: καθμακώ, kafisma) is further subdivided into three stases (Greek: στάσεις, staseis lit. "standings", sing. στάσις, stasis), so-called because the faithful stand at the end of each stasis for the Glory to the Father ....

At <u>Vespers</u> and <u>Matins</u>, different *kathismata* are read at different times of the <u>liturgical year</u> and on different days of the week, according to the Church's calendar, so that all 150 psalms (20 *kathismata*) are read in the course of a week. During <u>Great Lent</u>, the number of *kathismata* is increased so that the entire Psalter is read twice a week. In the twentieth century, some lay Christians have adopted a continuous reading of the Psalms on weekdays, praying the whole book in four weeks.

Aside from *kathisma* readings, Psalms occupy a prominent place in every other Orthodox service including the <u>services</u> of the Hours and the <u>Divine Liturgy</u>. In particular, the penitential <u>Psalm 50</u> is very widely used. Fragments of Psalms and individual verses are used as <u>Prokimena</u> (introductions to Scriptural readings) and <u>Stichera</u>. The bulk of <u>Vespers</u> would still be composed of Psalms even if the kathisma were to be disregarded; <u>Psalm 119</u>, "The Psalm of the <u>Law</u>", is the centerpiece of <u>Matins</u> on Saturdays, some Sundays, and the <u>Funeral</u> service. The entire book of Psalms is traditionally read out loud or chanted at the side of the deceased during the time leading up to the funeral, mirroring Jewish tradition.

### **Oriental Christianity**

Several branches of <u>Oriental Orthodox</u> and those <u>Eastern Catholics</u> who follow one of the Oriental Rites will chant the entire Psalter during the course of a day during the <u>Daily Office</u>. This practice continues to be a requirement of monastics in the Oriental churches.

### Roman Catholic usage

The Psalms have always been an important part of <u>Catholic liturgy</u>. The <u>Liturgy of the Hours</u> is centered on chanting or recitation of the Psalms, using fixed <u>melodic formulas</u> known as <u>psalm tones</u>. Early Catholics employed the Psalms widely in their individual prayers also; however, as knowledge of <u>Latin</u> (the language of the <u>Roman Rite</u>) became uncommon, this practice ceased among the <u>unlearned</u>. However, until the <u>end of the Middle Ages</u>, it was not unknown for the laity to join in the singing of the <u>Little Office of Our Lady</u>, which was a shortened version of the Liturgy of the Hours providing a fixed daily cycle of twenty-five psalms to be recited, and nine other psalms divided across Matins.

The work of Bishop Richard Challoner in providing devotional materials in English meant that many of the psalms were familiar to English-speaking Catholics from the eighteenth century onwards. Challoner translated the entirety of the Lady Office into English, as well as Sunday Vespers and daily

Compline. He also provided other individual Psalms such as 129/130 for prayer in his devotional books. Challoner is also noted for revising the <u>Douay-Rheims Bible</u>, and the translations he used in his devotional books are taken from this work.

Until the Second Vatican Council the Psalms were either recited on a one-week or, less commonly (as in the case of Ambrosian rite), two-week cycle. Different one-week schemata were employed: most secular clergy followed the Roman distribution, while Monastic Houses almost universally followed that of St Benedict, with only a few congregations (such as the Benedictines of St Maur) following individualistic arrangements. The Breviary introduced in 1974 distributed the psalms over a four-week cycle. Monastic usage varies widely. Some use the four-week cycle of the secular clergy, many retain a one-week cycle, either following St Benedict's scheme or another of their own devising, while others opt for some other arrangement.

Official approval was also given to other arrangements (see "Short" Breviaries in the 20th and early 21st century America (http://kellerbook.com) for an in-progress study) by which the complete Psalter is recited in a one-week or two-week cycle. These arrangements are used principally by Catholic contemplative religious orders, such as that of the <u>Trappists</u> (see for example the Divine Office schedule at New Melleray Abbey (http://newmelleray.org?menu=psalms)).

The General Instruction of the Liturgy of the Hours, 122 sanctions three modes of singing/recitation for the Psalms:

- directly (all sing or recite the entire psalm);
- antiphonally (two choirs or sections of the congregation sing or recite alternate verses or strophes); and
- responsorially (the cantor or choir sings or recites the verses while the congregation sings or recites a given response after each verse).

Of these three the antiphonal mode is the most widely followed.

Over the centuries, the use of complete Psalms in the <u>liturgy</u> declined. After the <u>Second Vatican Council</u> (which also permitted the use of vernacular languages in the liturgy), longer psalm texts were reintroduced into the Mass, during the readings. The <u>revision</u> of the <u>Roman Missal</u> after the <u>Second Vatican Council</u> reintroduced the singing or recitation of a more substantial section of a Psalm, in some cases an entire Psalm, after the first Reading from Scripture. This Psalm, called the *Responsorial Psalm*, is usually sung or recited responsorially, although the *General Instruction of the Roman Missal*, 61 permits direct recitation.

### Protestant usage

Following the Protestant Reformation, versified translations of many of the Psalms were set as hymns. These were particularly popular in the Calvinist tradition, where in the past they were typically sung to the exclusion of hymns. Calvin himself made some French translations of the Psalms for church usage, but the completed Psalter eventually used in church services consisted exclusively of translations by Clément Marot and Théodore de Bèze, on melodies by a number of composers, including Louis Bourgeois and a certain Maistre Pierre. Martin Luther's A Mighty Fortress Is Our God is based on Psalm 46. Among famous hymn settings of the Psalter were the Scottish Psalter and the paraphrases by Isaac Watts. The first book printed in North America was a collection of Psalm settings, the Bay Psalm Book (1640).

By the 20th century, they were mostly replaced by hymns in church services. However, the Psalms are popular for private devotion among many Protestants and still used in many churches for traditional worship. [44] There exists in some circles a custom of reading one Psalm and one chapter of Proverbs a day, corresponding to the day of the month.

Metrical Psalms are still very popular among many <u>Reformed</u> Churches.

#### Anglican usage

Anglican chant is a method of singing prose versions of the Psalms.

In the early 17th century, when the King James Bible was introduced, the metrical arrangements by Thomas Sternhold and John Hopkins were also popular and were provided with printed tunes. This version and the <u>New Version of the Psalms of David</u> by Tate and Brady produced in the late seventeenth century (see article on <u>Metrical Psalter</u>) remained the normal congregational way of singing psalms in the Church of England until well into the nineteenth century.

In Great Britain, the Coverdale psalter still lies at the heart of daily worship in <u>Cathedrals</u> and many <u>parish churches</u>. The new <u>Common Worship</u> service book has a companion psalter in modern English.

The version of the Psalter in the American Book of Common Prayer prior to the 1979 edition is a sixteenth-century Coverdale Psalter. The Psalter in the American Book of Common Prayer of 1979 is a new translation, with some attempt to keep the rhythms of the Coverdale Psalter.



Psalm 1 in a form of the <u>Sternhold</u> and <u>Hopkins</u> version widespread in Anglican usage before the English Civil War (1628 printing). It was from this version that the armies sang before going into battle.

#### Psalms in the Rastafari movement

The Psalms are one of the most popular parts of the Bible among followers of the <u>Rastafari</u> movement. [45] Rasta singer <u>Prince Far I</u> released an atmospheric spoken version of the psalms, <u>Psalms for I</u>, set to a roots reggae backdrop from The Aggrovators.

#### **Psalms in Islam**

In the Quran, Allah (God) says that he had given David Psalms: "And your Lord is most knowing of whoever is in the heavens and the earth. And We have made some of the prophets exceed others [in various ways], and to David We gave the Zabur [Psalms]". 17:55 (Surat Al Isra/The Night Journey) [46]

The Psalms are often equated to the <u>Zabur</u> mentioned in the Quran. Zabur (<u>Arabic</u>: زبور) is, according to <u>Islam</u>, the holy book of <u>Dawud</u> (<u>David</u>), one of the <u>holy books</u> revealed by <u>God</u> before the <u>Quran</u>, alongside others such as the <u>Tawrat</u> (<u>Torah</u>) of Musa (<u>Moses</u>) and the <u>Injil</u> (<u>Gospel</u>) of <u>Isā</u> (Jesus).

In the Qur'an, the Zabur is mentioned by name only three times. The Qur'an itself says nothing about the Zabur specifically, except that it was revealed to David, king of <u>Israel</u> and that in Zabur is written "My servants the righteous, shall inherit the earth". [47][48]

We have sent thee inspiration, as We sent it to Noah and the Messengers after him: we sent inspiration to <u>Ibrahim</u>, <u>Isma'il</u>, <u>Ishaq</u>, <u>Yaqub</u> and <u>the Tribes</u>, to <u>Isa</u>, <u>Ayyub</u>, <u>Yunus</u>, Aaron, and Sulayman, and to Dawood We gave the Psalms.

And it is your Lord that knoweth best all beings that are in the heavens and on earth: We did bestow on some prophets more (and other) gifts than on others: and We gave to David (the gift of) the Psalms.

$$-$$
Qur'an, Sura 17 (Al-Isra), ayah  $55^{\boxed{[51]}}$ 

Before this We wrote in the Psalms, after the Message (given to Moses): "My servants the righteous, shall inherit the earth."

$$-$$
Qur'an, sura 21 (Al-Anbiya), ayah 105 $[48]$ 

The last reference is of interest because of the quotation from Psalm 37 verse 29, which says, "The righteous shall inherit the land, and dwell therein for ever," (as translated in the King James Version of the Bible). [47]

According to Ahrens (1930) the last reference is quoted from Psalms. [52] He says that the verse in the Qur'an reads "We have written in the Zabur after the reminder that My righteous servants shall inherit the earth." His conclusion is that this verse represents a close and rare linguistic parallel with the Hebrew Bible and more pointedly, with Psalm 37 ascribed specifically to David (see verses 9, 11, 29 which refer to the meek, the righteous or "those who wait upon the Lord" as they who shall inherit the earth). [47][53][54]

Many Muslim scholars think that it also has reference to Exodus 32:13, which reads "Remember Abraham, Isaac, and Israel, thy servants, to whom thou swearest by thine own self, and saidst unto them, I will multiply your seed as the stars of heaven, and all this land that I have spoken of will I give unto your seed, and they shall inherit it for ever." [55]

### Psalms set to music

### Multiple psalms as a single composition

Psalms have often been set as part of a larger work. The psalms feature large in settings of Vespers, including those by Claudio Monteverdi, Antonio Vivaldi, and Wolfgang Amadeus Mozart, who wrote such settings as part of their responsibilities as church musicians. Psalms are inserted in Requiem compositions, such as Psalm 126 in A German Requiem of Johannes Brahms and Psalms 130 and 23 in John Rutter's Requiem.

- Psalmi Davidis poenitentiales (6, 32, 38, 51, 102, 130, 143) by Orlande de Lassus—1584
- Melodie na psałterz polski by Mikołaj Gomółka—c. 1600
- Psalmen Davids and Becker Psalter by Heinrich Schütz—1619 and 1661
- Le Roi David by Arthur Honegger—1921
- Symphony of Psalms (38, 39, 150) by Igor Stravinsky—1930
- Chichester Psalms by Leonard Bernstein—1965
- Tehillim by Steve Reich—1981
- Four Psalms (114, 126, 133, 137) by John Harbison—1998
- Biblické písně by Antonín Dvořák—1894

#### Individual psalm settings

There are many settings of individual psalms, which are generally mentioned in the article devoted to the particular psalm. They include:

- Psalms 100, 121 and 124 by Loys Bourgeois (c. 1500–1559)
- Psalm 38 and Levavi oculos meos (Psalm 121) by Orlando di Lasso (1532–1594)
- Psalms 112 and 137 by Marc-Antoine Charpentier (1643–1704)
- Beatus vir (Psalm 112) by Antonio Vivaldi (1678–1741)
- Psalm 126 In convertendo Dominus by Jean-Philippe Rameau (1683–1764).
- Psalm 130 by <u>Jan Dismas Zelenka</u>
- Psalm 100 (in <u>Utrecht Te Deum and Jubilate</u>) and others by <u>George Frideric Handel</u> (1685–1750)
- Psalm 148 by William Billings (1746–1800)
- Psalm 111 by Samuel Wesley (1766–1837)
- Psalm 23 by <u>Franz Schubert</u> (1797-1828)
- Psalm 42 (1837) by Felix Mendelssohn (1809–1847)
- Psalms 13, 18, 23, 116, 129 and 137 by Liszt (1811–1886)
- Psalm 150 by <u>César Franck</u> (1822–1890)
- Psalms 23, 113, 116, 147 and 150 by Bruckner (1824–1896)
- Psalm 13 by <u>Johannes Brahms</u> (1833–1897)
- Psalm 18 by <u>Camille Saint-Saëns</u> (1835–1921)
- Psalm 148 by Ralph Vaughan Williams (1872–1958)
- Psalm 148 by <u>Gustav Holst</u> (1874–1934)
- Psalms 14, 24, 25, 42, 54, 67, 90, 100, 135 and 150 by Charles Ives (1874–1954)
- Psalms 121 and 150 by Zoltán Kodály (1882–1967)
- Psalm 126 In convertendo Dominus, Psalm 137 Super flumina Babylonis and others by Jules Van Nuffel (1883–1953)
- Psalm 121 by <u>Darius Milhaud</u> (1892–1974)
- Psalm 24, 129 and 130 by <u>Lili Boulanger</u> (1893–1918)

- Psalm 121 and Psalm 150 by Howard Hanson (1896–1981)
- Psalms 147, 148 and 150 by Roger Sessions (1896–1985)
- Psalm 121 by Henry Cowell (1897–1965)
- Psalm 150 by Roy Harris (1898–1979)
- Two Motets (including Psalm 121) by Gerald Finzi (1901–1956)
- Psalm 29 and 92 by Eric Zeisl (1905–1959)
- Psalm 28 by Alan Hovhaness (1911–2000)
- Psalm 29 by Hugo Weisgall (1912–1997)
- Psalm 150 (1962, op. 67) by Benjamin Britten (1913–1976)
- Psalm 150 by George Rochberg (1918–2005)
- I Was Glad (Psalm 122) by Daniel Pinkham (1923–2006)
- A Psalm (13) and a Proverb by Ned Rorem (b. 1923)
- A Psalm of David (Psalm 13) by Robert Starer (1924–2001)
- Psalms 24, 40, 121 and 150 by Samuel Adler (b. 1928)
- Psalm 95 by Kamilló Lendvay (b. 1928)
- Three settings of Psalm 13 by Edwin London (b. 1929)
- Psalm 143 by Yehudi Wyner (b. 1929)
- Psalm 4 by Alexander Goehr (b. 1932)
- Psalm 150 by William Mathias (1934–1992)
- Psalm 8 by John Corigliano (b. 1938)
- Psalms 1–48, 51, 55, 57, 92, 109, 110, 112, 121, 126, 137 and 144 by Mark Alburger (b. 1957)
- 1 Was Glad (Psalm 122) by Howard Goodall (b. 1958)
- House of God, Forever (Psalm 23) by Jon Foreman (b. 1976)
- Psalm 73 by BarlowGirl
- Psalm 40 and Psalm 116 by U2
- Psalm 50 by Underoath
- Psalm 63: 2–3 by Matisyahu
- Psalm 23 (Shadow of Deth) by Megadeth [56]
- Psalms 23, 46, 67, 100, 111, 121 by <u>Victoria Slemmons</u>
- The Hope (Psalm 27) by Frederik Magle

#### **Bach**

Johann Sebastian Bach used lines from psalms in several of his cantatas, often in the opening chorus:

- Psalm 19:1,3 in Die Himmel erzählen die Ehre Gottes, BWV 76
- Psalm 22:26 in Die Elenden sollen essen, BWV 75
- Psalm 29:1 in Bringet dem Herrn Ehre seines Namens, BWV 148
- Psalm 38:4 in Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe, BWV 25
- Psalm 50:23 in Wer Dank opfert, der preiset mich, BWV 17
- Psalm 75:1 in Wir danken dir, Gott, wir danken dir, BWV 29
- Psalm 103:2 in Lobe den Herrn, meine Seele, BWV 69a
- Psalm 104:28–29 in Es wartet alles auf dich, BWV 187
- Psalm 130 in Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir, BWV 131

- Psalm 149:1 in Singet dem Herrn ein neues Lied, BWV 190
- Psalm 150:4,6 in Singet dem Herrn ein neues Lied, BWV 190

Bach treated complete psalms in German paraphrasing as chorale cantatas:

- Psalm 124 in
  - Wo Gott der Herr nicht bei uns hält, BWV 178 (1724)
  - Wär Gott nicht mit uns diese Zeit, BWV 14 (1735)

#### **Psalm verses**

<u>Carl Nielsen</u> set in <u>Tre Motetter</u> three verses from different psalms as motets for unaccompanied chorus, first performed in 1930.

#### Contemporary popular music

There are also multiple contemporary popular artists, including <u>Soul-Junk</u>, <u>Robbie Seay Band</u>, <u>Shane</u> and <u>Shane</u>, <u>Enter the Worship Circle</u>, <u>Sons of Korah</u> and <u>Jon Foreman</u> (lead singer of the Christian band Switchfoot) who have set multiple psalms to music on various albums.

In the musical <u>Godspell</u> the song *Bless The Lord* is based on <u>Psalm 103</u>, and *On the Willows* is based on Psalm 137.

French <u>singer-songwriter</u> <u>Léo Ferré</u> wrote and recorded a 151st psalm on his album <u>Amour Anarchie</u> (1970).

## See also

- Psalm 51's use in Benefit of clergy
- Exclusive psalmody
- History of music in the biblical period
- Penitential Psalms
- Psalm 90 (Ives)
- Psalm of communal lament
- Selah
- They have pierced my hands and my feet
- Zabur
- Genevan Psalter

### References

- 1. Mazor 2011, p. 589.
- 2. Murphy 1993, p. 626.
- 3. Kselman 2007, p. 775.
- 4. Berlin & Brettler 2004, p. 1282.



- 5. Hayes 1998, pp. 154-55.
- 6. Clifford 2010, p. 773.
- 7. Johannes Konrad Zenner (1896). *Die Chorgesänge im Buche der Psalmen: ihre Existenz und ihre Form nachgewiesen* (https://books.google.com/books?id=oocuknMB98kC). Herder.
- 8. Zenner-Wiesmann, Die Psalmen nach dem Urtext, Munster, 1906, 305
- 9. Day 2003, pp. 11–12.
- 10. Claudio Crispim. "Psalm 91 He who dwells in the secret place of the Most High" (http://estudobi blico.org/en/psalms/737-psalm-91-he-who-dwells-in-the-secret-place-of-the-most-high). Biblical Studies. Retrieved 2015-02-11.
- 11. <u>Bray, G.</u> Biblical Interpretation: Past and Present. (Intervarsity Press: Downers Grove, IL, 1996)
- 12. Day 2003, p. 12.
- 13. Coogan, M. A Brief Introduction to the Old Testament: The Hebrew Bible in its Context. (Oxford University Press: Oxford 2009) p. 370
- 14. Murphy 1993, p. 627.
- 15. Bray, G. Biblical Interpretation: Past and Present. (Intervarsity Press: Downers Grove, IL, 1996) p. 416
- 16. Berlin & Brettler 2004, p. 1285, note to ps.2.
- 17. Kselman 2007, p. 776.
- 18. Day 2003, p. 13.
- 19. Rose, M. (1992). Names of God in the OT. In D. N. Freedman (Ed.), The Anchor Yale Bible Dictionary (Vol. 4, pp. 1007–08). New York: Doubleday
- 20. Coogan, M. A Brief Introduction to the Old Testament: The Hebrew Bible in its Context. (Oxford University Press: Oxford 2009). p. 369;
- 21. Kugel, James L. The Idea of Biblical Poetry. (Baltimore: Johns Hopkins University Press 1981)
- 22. C. Westermann, *The Living Psalms* (trans. J.R. Porter; Edinburgh: T. & T. Clark, 1989; M.E. Tate, *Psalms 51–100* (Waco, TX: Word, 1990).
- 23. G.H. Wilson, *The Editing of the Hebrew Psalter* (Chico, CA: Scholars Press, 1985).
- 24. W. Brueggemann, 'Bounded by Obedience and Praise: The Psalms as Canon', JSOT 50:63-92.
- 25. B.S. Childs, *Introduction to the Old Testament as Scripture* (Philadelphia: Fortress, 1979) 511–18; J.L. Mays, "In a Vision": The Portrayal of the Messiah in the Psalms', *Ex Auditu* 7: 1–8; J. Forbes, *Studies on the Book of Psalms* (Edinburgh: T. & T. Clark, 1888).
- 26. D.C. Mitchell, *The Message of the Psalter: An Eschatological Programme in the Book of Psalms*, JSOT Supplement 252 (Sheffield: Sheffield Academic Press, 1997).
- 27. G.H. Wilson, 'King, Messiah, and the Reign of God: Revisiting the Royal Psalms and the Shape of the Psalter' in P.W. Flint and P.D. Miller (eds.), *The Book of Psalms: Composition and Reception* (Leiden: Brill, 2005).
- 28. He has expanded his views on some subjects; see "God Will Redeem My Soul From Sheol": The Psalms of the Sons of Korah', *JSOT* 30 (2006) 365–84; 'Lord, Remember David: G.H. Wilson and the Message of the Psalter', *Vetus Testamentum* 56 (2006) 526–48; *The Songs of Ascents* (Campbell: Newton Mearns, 2015) 211–16; 36–44.
- 29. Werner, The Sacred Bridge (New York: Columba University Press, 1957) 419, 466.
- 30. For discussion on the origins and antiquity of the Masoretic cantillation, see D.C. Mitchell, *The Songs of Ascents* (Campbell: Newton Mearns 2015): 122-137.
- 31. S. Haïk-Vantoura, *La musique de la Bible révélée* (Robert Dumas: Paris, 1976); *Les 150 Psaumes dans leurs melodies antiques* (Paris: Fondation Roi David, 1985).

- 32. D.C. Mitchell, *The Songs of Ascents: Psalms 120 to 134 in the Worship of Jerusalem's temples* (Campbell: Newton Mearns 2015); 'Resinging the Temple Psalmody', *JSOT* 36 (2012) 355–78; 'How Can We Sing the Lord's Song?' in S. Gillingham (ed.), *Jewish and Christian Approaches to the Psalms* (Oxford University Press, 2013) 119–133.
- 33. Berlin & Brettler 2004, p. 1284.
- 34. McKenzie, Steven L. (2000). *King David: A Biography*. New York: Oxford University Press. pp. <u>39–40 (https://books.google.com/books?id=WHY7q1u8mP4C&pg=PA39)</u>. <u>ISBN 978-0-19-535101-9</u>.
- 35. Kselman 2007, pp. 776-78.
- 36. DLC (2006-08-27). "Hebrew Language Detective: katom" (http://www.balashon.com/2006/08/katom.html). Balashon. Retrieved 2012-09-19.
- 37. "Daily Tehillim" (http://www.dailytehillim.com/PrintSummary.aspx?PerekID=16). Daily Tehillim. Retrieved 2014-04-16.
- 38. "Habakkuk 3 / Hebrew English Bible / Mechon-Mamre" (http://www.mechon-mamre.org/p/pt/pt20 03.htm). Mechon-mamre.org. Retrieved 2013-03-17.
- 39. "ארכיון הדף היומי" (http://www.vbm-torah.org/archive/tehillim/36mizmor7.doc).
- 40. "Proverbs 5:19 A loving doe, a graceful deer-may her breasts satisfy you always, may you ever be captivated by her love" (http://bible.cc/proverbs/5-19.htm). Bible.cc. Retrieved 2012-09-19.
- 90פר החינוך אהרן, הלוי, מברצלונה, מיחס לו; שעוועל, חיים דב, 1906-1982; רוזנס, יהודה בן שמואל, -1057. 1725-1799 (page 637 of 814)" (http://hebrewbooks.org/pdfpager.aspx?req=40631&st=%D7%97%D7%95%D7%91%D7%A8%20%D7%97%D7%91%D7%A8%20&pgnum=637&hilite=08237f9e-6332-4061-a63c-157a27ad0270).
- 42. http://www.etrfi.org/uploads/1/0/7/9/10798906/saint\_sabas.pdf
- 43. The Melodians "Rivers Of Babylon" (1978)
- 44. <u>"The Psalms of David Sung a cappella" (http://www.thepsalmssung.org/)</u>. Thepsalmssung.org. Retrieved 2014-04-16.
- 45. Murrell, Nathaniel Samuel. <u>"Tuning Hebrew Psalms to Reggae Rhythms" (http://www.crosscurrent s.org/murrell.htm)</u>. Retrieved 2008-02-11.
- 46. "Surat Al Israa" (http://legacy.quran.com/17).
- 47. Psalms 37:29
- 48. Quran 21:105 (https://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus%3Atext%3A2002.02.000 4%3Asura%3D21%3Averse%3D105) (Translated by Yusuf Ali)
- 49. Quran 4:163 (https://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus%3Atext%3A2002.02.000 4%3Asura%3D4%3Averse%3D163) (Translated by Yusuf Ali)
- 50. See also Ibrāhīm, Ismā'īl, Ishaq, Jakub, Ayyub, Yunus, Harun and Sulayman
- 51. Quran 17:55 (https://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus%3Atext%3A2002.02.000 4%3Asura%3D17%3Averse%3D55) (Translated by Yusuf Ali)
- 52. K. Ahrens, Christliches im Qoran, in ZDMG, Ixxxiv (1930), 29
- 53. Psalms 37:9
- 54. Psalms 37:11
- 55. Exodus 32:13
- 56. "Shadow Of Deth" (http://www.megadeth.com/track/shadow-deth). megadeth.com.

# **Bibliography**

■ Berlin, Adele; Brettler, Marc Zvi (2004). "Psalms". In Berlin, Adele; Brettler, Marc Zvi; Fishbane, Michael A. (eds.). *The Jewish Study Bible* (https://books.google.com/?id=aDuy3p5QvEYC&printse

- c=frontcover&dq=The+Jewish+Study+Bible,+Tanakh+Translation#v=onepage&q=Psalms&f=fals e). Oxford University Press. ISBN 9780195297515. {{cite book}}: Invalid |ref=harv (help)
- Clifford, Richard J. (2010). "Psalms". In Coogan, Michael David; Brettler, Marc Zvi; Newsom, Carol Ann (eds.). The New Oxford Annotated Bible: New Revised Standard Version: with the Apocrypha: an Ecumenical Study Bible (https://books.google.com/books?id=\_ZwLAQAAQBAJ). Oxford University Press. {{cite book}}: Invalid | ref=harv (help)
- Day, John (2003). Psalms (https://books.google.com/?id=CINyX48E78MC&pg=PA13&dq=John+D ay+gunkel+psalms#v=onepage&q=John%20Day%20gunkel%20psalms&f=false). Continuum. ISBN 9780567084545. {{cite book}}: Invalid |ref=harv (help)
- Harris, Stephen L. (1985). Understanding the Bible. Mayfield. {{cite book}}: Invalid | ref=harv (help)
- Hayes, John H. (1998). "The Songs of Israel". In McKenzie, Steven L.; Graham, Matt Patrick (eds.). The Hebrew Bible Today: An Introduction to Critical Issues (https://books.google.com/?id=owhpmIVgSAC&pg=PA153&dq=Hayes+Songs+of+Israel#v=onepage&q=Hayes%20Songs%20of%20Israel&f=false). Westminster John Knox Press. ISBN 9780664256524. {{cite book}}: Invalid | ref=harv (help)
- Kselman, John S. (2007). "Psalms". In Coogan, Michael David; Brettler, Marc Zvi; Newsom, Carol Ann (eds.). The New Oxford Annotated Bible with the Apocryphal/Deuterocanonical Books (https://books.google.com/?id=Nc-i\_pQsiW8C&pg=PA775&dq=The+New+Oxford+Annotated+Bible+Psalms#v=onepage&q=The%20New%20Oxford%20Annotated%20Bible%20Psalms&f=false).
  Oxford University Press. ISBN 978-0-19-528880-3. {{cite book}}: Invalid | ref=harv (help)
- Mazor, Lea (2011). "Book of Psalms". In Berlin, Adele; Grossman, Maxine (eds.). <u>The Oxford Dictionary of the Jewish Religion</u> (https://books.google.com/?id=hKAaJXvUaUoC&pg=PA189&dq=Bible+Cosmology#v=onepage&q=Bible%20Cosmology&f=false). Oxford University Press. <u>ISBN 9780199730049</u>. {{cite book}}: Invalid | ref=harv (help)
- Mitchell, David C. (1997). The Message of the Psalter: An Eschatological Programme in the Book of Psalms (http://www.brightmorningstar.org). JSOT: Sheffield Academic Press. ISBN 1-85075-689-9. {{cite book}}: Invalid | ref=harv (help)
- Mitchell, David C. (2015). The Songs of Ascents: Psalms 120 to 134 in the Worship of Jerusalem's Temples (http://www.brightmorningstar.org). Campbell: Newton Mearns. {{citebook}}: Invalid | ref=harv (help)
- Murphy, Roland E. (1993). "Psalms". In Coogan, Michael D.; Metzger, Bruce (eds.). <u>The Oxford Companion to the Bible</u> (https://books.google.com/?id=Y2KGVuym5OUC&pg=PA626&dq=The+Oxford+Companion+to+the+Bible+Psalms,+Book#v=onepage&q=The%20Oxford%20Companion%20to%20the%20Bible%20Psalms%2C%20Book&f=false). Oxford University Press. ISBN 9780199743919. {{cite book}}: Invalid | ref=harv (help)
- Prinsloo, Willem S. (2003). "Psalms". In Dunn, James D. G.; Rogerson, John William (eds.). Eerdmans Commentary on the Bible (https://books.google.com/?id=2Vo-11umIZQC&pg=PA364&dq=Psalms+Willem+Prinsloo#v=onepage&q=Psalms%20Willem%20Prinsloo&f=false). Eerdmans. ISBN 9780802837110. {{cite book}}: Invalid | ref=harv (help)

### **External links**

- Tehillim Online (http://tehillim-online.com) to read psalms of David in Hebrew or transliterated.
- Full reading and translation of all 150 Psalms (http://dailytehillim.com)
- Psalms from Dead Sea Scrolls (Psalms 151–154) (https://web.archive.org/web/20110721174658/ http://www.cantusquercus.com/qumran2.htm)
- Book of Psalms (http://www.bibbiaonlinemp3.com/the-book-of-psalms-king-james-version-audiobo ok-mp3.html) Audiobook—King James Version

■ *Psalms* (https://librivox.org/search?title=Psalms&author=&reader=&keywords=&genre\_id=0&st atus=all&project\_type=either&recorded\_language=&sort\_order=catalog\_date&search\_page=1&se arch\_form=advanced) public domain audiobook at LibriVox Various versions

#### **Translations**

- Jewish translations:
  - Tehillim—Psalms (Judaica Press) (http://www.chabad.org/article.asp?aid=15770) translation [with Rashi's commentary] at Chabad.org
- Christian translations:
  - Book of Psalms—NIV (http://www.biblegateway.com/passage/?search=psalms)
  - A Guide to the Psalms of David (http://www.guidetothepsalms.com)—by Steven Rosner
  - Revised Grail Psalms (https://www.giamusic.com/sacred\_music/RGP/psalmDisplay.cfm) (see: Grail Psalms)

#### **Commentary and others**

- Online encyclopedia
  - "Psalms." (http://www.britannica.com/EBchecked/topic/481091/Psalms) Encyclopædia Britannica Online.
- Jewish
  - reading of Tehillim—Psalms and many explanation. (http://www.150tehilim.com)
  - Psalms (Judaica Press) (http://www.chabad.org/article.asp?aid=15770) translation [with Rashi's commentary] at Chabad.org
  - Penetrating beneath the surface level of the Tehillim—Psalms (http://www.shemayisrael.co.il/p ublicat/schwartz/a29.htm)
  - Reading of Tehillim—Psalms in ancient tunes and explanation. (http://www.torahforme.com) Also a free series (http://torahforme.org/files/Learn%20To%20Lein%20Tehilim%20(Taamey%20Emet)%20/) that teaches how to read the cantilation notes of Psalms
- Christian
  - Commentary on the Psalms (http://www.easyenglish.info/psalms/index.htm) by Gordon Churchyard, at easyenglish.info
  - Introduction to the Psalms (http://www.wlsessays.net/node/600) by Wilbert R. Gawrisch
  - Introduction to the Psalms (http://www.vts.edu/ftpimages/95/download/download\_group10629 id314989.pdf) a Forward Movement publication
  - Fordham, David, ed. (October 1986), *The Book of Psalms: In the Authorized Version* (illuminated ed.), ISBN 0805000461.